



COM.IT.ES. HOUSTON NEWSLETTER

NOTIZIARIO • ANNO 2016 • No. 2

COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO • COMMITTEE FOR ITALIANS ABROAD

Messaggio Presidente



Valter Della Nebbia
Presidente COM.IT.ES

Cari Connazionali,

colgo l'occasione di questa newsletter per porgervi un anticipato augurio di buone feste. Inoltre vi esorto, a spedire in consolato le buste contenenti il vostro voto nell'imminente referendum costituzionale. E' particolarmente importante che si faccia sentire la voce di una circoscrizione consolare come la nostra in cui gli iscritti all'AIRE e gli Italo Americani sono in costante aumento.

Valter Della'Nebbia

Messaggio del Console

Cari Connazionali,

Italia e Stati Uniti condividono un profondo legame di amicizia e lealtà, nonché relazioni economiche importanti e dinamiche. Il consolidamento di questi rapporti è una priorità per il nostro Paese da perseguire con impegno, anche per superare in via definitiva l'attuale congiuntura e creare nuove opportunità di crescita. Tale rapporto è alimentato anche dalla straordinaria e diffusa presenza degli italiani e americani di origine italiana che con il loro lavoro, impegno e creatività danno un contributo importante allo sviluppo ulteriore delle relazioni bilaterali in ogni settore e all'immagine positiva di cui gode l'Italia in questo Paese. Ciò è particolarmente vero per una realtà come quella del vasto territorio che rientra nella competenza del Consolato Generale di Houston (Arkansas, Louisiana, Oklahoma e Texas), dove la presenza italiana, pur essendo numericamente più limitata rispetto ad altre aree, rispecchia molte delle eccellenze italiane. Ed è proprio per evidenziare questo aspetto che il Presidente della Repubblica Mattarella ha voluto concludere a Houston il suo primo viaggio ufficiale in questo Paese nel febbraio scorso, come manifestazione concreta dell'interesse del nostro Paese verso chi mantiene alto il nome dell'Italia con il suo impegno quotidiano anche così lontano dal territorio nazionale.

Vorrei quindi cogliere questa occasione per ribadire il mio più vivo apprezzamento ed i miei ringraziamenti a ciascuno di voi per il sostegno e la collaborazione che assicurate al Consolato Generale nella promozione dell'immagine del nostro Paese e degli interessi delle nostre collettività, per il vostro lavoro, il vostro impegno, i vostri studi, le vostre ricerche e la vostra creatività, per l'esempio che date, che tanto contribuiscono allo straordinario, crescente lustro dell'Italia negli Stati Uniti.

Voglio infine ricordare che con Decreto del Presidente della Repubblica del 27 settembre 2016, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 227 del 28 settembre 2016 sono stati convocati per domenica 4 dicembre 2016 i comizi elettorali per il REFERENDUM POPOLARE CONFERMATIVO avente ad oggetto il seguente quesito referendario: Approvate il testo della legge costituzionale concernente "disposizioni per il superamento del bicameralismo paritario, la riduzione del numero dei parlamentari, il contenimento dei costi di funzionamento delle istituzioni, la soppressione del CNEL e la revisione del titolo V della parte II della Costituzione" approvato dal Parlamento e pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 88 del 15 aprile 2016?

Gli elettori residenti all'estero ed iscritti nell'AIRE (Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero) riceveranno come di consueto il plico elettorale al loro indirizzo di residenza, così come gli elettori temporaneamente all'estero per motivi di lavoro,



Elena Sgarbi
Consule Generale d'Italia
a Houston

studio o cure mediche che abbiano presentato l'opzione per il voto all'estero entro il 2 novembre 2016, e i loro familiari conviventi, qualora non iscritti all'AIRE.

Qualora l'elettore non lo ricevesse, a partire dal 20 novembre potrà sempre richiederne il duplicato al Consolato Generale di Houston (houston.elettorale@esteri.it; tel. 713-850-7520).

Il termine ultimo per la ricezione delle buste con i voti da parte del Consolato Generale è quello delle ore 16:00 (ora locale) del 1° dicembre 2016

Mi è gradita l'occasione per presentare a tutti voi i miei più cordiali saluti.

Elena Sgarbi - Consule Generale d'Italia a Houston

Consiglio Generale Italiani all'Estero

Cari Connazionali,

Ho il piacere di potervi aggiornare su varie tematiche che interessano gli italiani all'estero. Da poco più di un anno sono stato eletto al CGIE con l'intenzione di poter dare un contributo alle riforme ed al futuro degli organismi di rappresentanza per gli italiani all'estero. Sono state inviate da parte dei Comites e delle Associazioni 60 proposte di modifica dell'attuale legge che regola il CGIE, attualmente ente intermedio, propositivo e consultivo per le problematiche riguardanti gli italiani nel mondo con il Parlamento ed il Governo. Presto si voterà in Assemblea Generale per la proposta definitiva da presentare alle autorità competenti, la quale, auspicio, sintetizzi i vari punti espressi, e permetta a questo organismo rappresentativo di continuare ad operare in maniera più efficiente. In simultanea o appena dopo, sarà la volta dei Comites, e con il referendum confermativo ci sarà anche il destino dei senatori eletti all'estero. Ricordo a tutti i cittadini iscritti AIRE di votare in questo referendum.

Dai recenti incontri istituzionali a cui ho partecipato, si sottolinea la forte volontà di promuovere la lingua e la cultura italiana. Nel territorio statunitense, secondo i risultati riportati dal College Board aumenta la richiesta per l'insegnamento dell'Italiano nelle scuole e gli esami AP sono cresciuti dell'8% (2774 studenti) rispetto al 2015. In Texas il numero di esami AP di lingua e cultura Italiana è aumentato del 66% con 67 studenti. Nell'ambito degli accordi bilaterali internazionali tra università americane e italiane, si evidenziano quelli riportati negli ultimi 9 mesi tra Università del Texas a San Antonio (UTSA) con l'Università La Sapienza e con l'Università dell'Aquila, e quelli tra l'Università della California (UCLA) e l'Università degli Studi di Palermo (UNIPA).

Negli ultimi anni l'unica celebrazione dedicata agli italo americani "Il Columbus Day" è stata cancellata in varie città [i.e. Cambridge (MA), Minneapolis, Portland, Seattle]. Gli italo americani non meritano questo indegno comportamento visto che gli indigeni hanno tutto il mese di Novembre per festeggiare la propria etnia e cultura. Ho stretto una collaborazione con i Figli d'Italia "Sons of Italy" per una petizione on line "Salviamo il Columbus Day" https://www.change.org/p/order-sons-of-italy-in-america-s-commission-for-socialjustice-save-columbus-day?recruiter=596919527&utm_source=share_petition&utm_medium=copylink

Una notizia importante soprattutto per i residenti del Nord Texas. Dopo tanti anni di lavoro verso tale obiettivo, il volo da Dallas a Roma è diventato una realtà! Voglio ringraziare tutti coloro che ci sono stati vicini e ci hanno incoraggiato attraverso l'invio di lettere da parte delle proprie aziende e a livello personale presso l'Autorità aeroportuale DFW e l'American Airlines.

Colgo questa occasione per salutarvi e per augurarvi buone prossime festività!
Grazie per la cortese attenzione.

Vincenzo Arcobelli, Cons. CGIE in USA
Twitter @VinceArcobelli

Se volete saperne di più sulle attività del CGIE,
visitate www.sitocgie.com

Date Importanti per votare al Prossimo Referendum Costituzionale

Il Presidente della Repubblica, con decreto datato 27 Settembre 2016, ha indetto un Referendum Costituzionale per il prossimo 4 Dicembre. La domanda su cui gli elettori saranno chiamati a votare, è la seguente:

“Approvate il testo della legge costituzionale concernente disposizioni per il superamento del bicameralismo paritario, la riduzione del numero dei parlamentari, il contenimento dei costi di funzionamento delle istituzioni, la soppressione del CNEL e la revisione del titolo V della parte II della Costituzione” approvato dal Parlamento e pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 88 del 15 aprile 2016.”

Questo è solo il terzo referendum costituzionale nella storia della Repubblica. Modificare la Costituzione non è cosa semplice, e la partecipazione di tutti è molto importante. I due referendum precedenti hanno avuto luogo nel 2001 e nel 2006.

I cittadini Italiani di tutto il mondo saranno ammessi a votare per questa importante iniziativa. Gli elettori residenti nella circoscrizione consolare di Houston (Arkansas, Louisiana, Oklahoma e Texas) che siano regolarmente iscritti all'AIRE (Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero) riceveranno il plico elettorale, come di consuetudine, al loro indirizzo. Se il vostro indirizzo è cambiato, dovrete contattare il Consolato all'indirizzo: anagrafe.houston@esteri.it. Dovreste ricevere il vostro plico elettorale verso il 20 Novembre. Se non lo riceverete in quei giorni, potrete contattare il Consolato al numero 713-850-7520 oppure: italcons.houston@esteri.it, per richiedere un duplicato. Per votare è molto importante che seguitate alla lettera le istruzioni contenute nel plico. Le schede votate dovranno raggiungere il Consolato entro il 1 Dicembre per poter essere considerate ai fini del voto.

Abbiamo ottenuto il diritto di voto per i residenti all'estero solo a seguito di una battaglia molto lunga e molto difficile. Vi preghiamo di non sprecare questa opportunità, ma di assicurarvi che la vostra opinione su questo importante referendum costituzionale arrivi fino ai politici Italiani.

XI Conferenza dei Ricercatori Italiani nel Mondo



Ancora una volta i ricercatori Italiani nel mondo sotto gli auspici del Console Generale d'Italia Elena Sgarbi in collaborazione col Comites Houston e col Comitato Tricolore Italiani nel Mondo si sono riuniti il 26 e 27 Febbraio del 2016 nell'auditorium del Consolato. L'evento ideato al tempo della creazione del primo Comites come momento di scambio e di collegamento degli Italiani presenti nel territorio consolare (Arkansas, Louisiana, Oklahoma and Texas) col mondo, ha vividamente illustrato i successi e le personalità di scienziati, medici, professori, manager, ingegneri, imprenditori (e molti altri!) che operando nel territorio consolare, giorno dopo giorno, con dedizione, passione e creatività, condividono con la comunità locale e globale le loro esperienze culturali e le loro conoscenze maturate sul suolo Americano ma anche in Italia, loro comune paese d'origine.

Sotto la direzione dei consiglieri Comites Dott. Andrea Duchini e Dott. Luca Cicalese, la conferenza, per la prima volta, si è snodata su un periodo di due giorni, ha visto i giovani ricercatori protagonisti del primo e il Simposio “Percorsi migratori: Italia da terra di partenza a punto di arrivo (cause, effetti, e problemi di

un fenomeno globale)” come novità assoluta del secondo giorno. Al simposio che è stato organizzato dalle Dottoresse Francesca D'Alessandro Behr, Angela Lombardi e Moira Di Mauro Jackson (anche loro consiglieri Comites) sono intervenuti ricercatori e personalità di rilievo provenienti dagli Stati Uniti, dal Sud America e dall'Italia. Molti i temi discussi nel simposio il quale ha voluto affrontare il discorso Migrazioni in maniera globale, concentrandosi sugli Italiani che arrivano (o che sono arrivati) negli Stati Uniti ma anche sulle ondate migratorie che caratterizzano l'Italia e l'Europa di oggi. Le molteplici sessioni del simposio [Percorsi migratori-Storia dell'arte, letteratura, geografia e oltre; Immagini dell'Italia (cinematografia); Migrazioni: momento di servizio, collaborazione, formazione e ricordo] hanno considerato gli effetti culturali, economici, e politici del fenomeno migratorio con le complesse problematiche che lo caratterizzano, ma anche come momento di crescita e di sfida.

Oltre agli interventi legati al Simposio Migrazioni, la conferenza, come di tradizione, ha ospitato sessioni riservate ai seguenti ambiti di esplorazione: Fisica, Energia, Medicina clinica, Arcospazio e Astronomia, Bioscienza, Ricercatori Italiani nell'area della baia di San Francisco, Scienze Politiche, Ingegneria Civile, Finanza e Tecnologia.

Presente alla conferenza l'onorevole Mario Caruso, deputato eletto all'estero, presidente di Italia Civile Popolare e membro della commissione Difesa, ha evidenziato i contributi delle forze armate alla ricerca e all'innovazione tecnologica. Nel corso della seconda giornata si è anche svolta la premiazione dei vincitori del Concorso Letterario organizzato dal Comites con il Consolato. Quest'anno gli studenti d'italiano delle scuole medie e superiori del distretto consolare si sono cimentati in una composizione sul tema “L'italiano della musica, la musica dell'Italiano.” Tra i duecentosessanta studenti che hanno partecipato alla competizione circa una decina sono stati selezionati da una distinta giuria e hanno ricevuto premi in denaro. La tavola rotonda, momento conclusivo della conferenza, è stata insignita dalla presenza di Chase Untermeyer ex ambasciatore degli Stati Uniti in Qatar il quale ha presentato un contributo dal titolo: “Immigrazione: il vecchio ma nuovo tema della politica statunitense.”

Per approfondimenti all'evento potete consultare i seguenti siti web:

<http://comites-houston.org/conferenza.html>

Visitate il Nostro Nuovo Sito

Se non avete ancora visitato il nostro nuovo sito web, www.comites-houston.org, visitatelo presto. Vi troverete delle pagine più interattive ed interessanti che forniranno informazioni utili per i residenti in Arkansas, Louisiana, Oklahoma e Texas, dalle informazioni riguardanti la nostra raccolta di fondi per le vittime del recente terremoto in Centro Italia, alle iniziative ed eventi come la Conferenza dei Ricercatori Italiani nel Mondo, ai profili dei Consiglieri che vi rappresentano nella circoscrizione consolare di Houston, a comunicazioni del Consolato, troverete informazioni utili ed interessanti.

Vi preghiamo di condividere con noi le vostre idee all'indirizzo webmaster@comites-houston.org

Il COMITES di Houston Raccoglie Fondi per le Operazioni di Assistenza alle Vittime del Terremoto



Il Centro Italia è stato colpito da un devastante terremoto all'alba del 24 Agosto scorso. Il terremoto, ha colpito principalmente le comunità di Amatrice, Accumoli ed Arquata del Tronto, ha provocato 300 vittime. Il Comites di Houston (Arkansas, Louisiana, Oklahoma e Texas) ha iniziato a raccogliere fondi che verranno destinati ad uno specifico progetto di ricostruzione nella zona devastata. I fondi raccolti verranno consegnati direttamente ai responsabili del progetto prescelto, senza transitare da organizzazioni governative.

Se desiderate contribuire alla raccolta dei fondi per il progetto del Comites, vi preghiamo di emettere il vostro assegno a nome del “Comites Houston” specificando

nella causale "Donazione per i Terremotati". Le donazioni dovranno essere inviate a Comites Houston, 608 Harold St. Houston, TX 77006. Vi preghiamo di indicare anche il vostro indirizzo postale oppure email – il Comites è una organizzazione 501(c) e come tale tutte le donazioni sono deducibili dalle tasse. Avendo il vostro indirizzo vi potremo far avere una ricevuta valida ai fini della detrazione fiscale. Se avete domande ci potrete contattare al sito info@comites-houston.org

Il Presidente del COMITES – Houston **Valter Della Nebbia, Eletto Coordinatore Intercomites USA**

Il Presidente del Comites della Circonscrizione Consolare di Houston (Arkansas, Louisiana, Oklahoma e Texas) e delegato del CTIM per il Texas, Valter Della Nebbia, è stato eletto nuovo coordinatore del Comitato dei Presidenti USA (Intercomites) dai suoi colleghi Presidenti dei Comites degli Stati Uniti, durante la riunione svoltasi presso l'Ambasciata Italiana a Washington, DC, il 15 Ottobre scorso.

Nel suo nuovo ruolo di coordinatore, Della Nebbia sovrintenderà e gestirà le attività di tutti i Comites degli USA. A Valter vanno gli auguri di buon lavoro da parte di tutta la dirigenza del nostro Comites.

Prosegue l'Impegno del Comites **Houston per lo Scambio tra Atenei Italiani e Statunitensi**

Il Comites di Houston segnala i progressi compiuti in questi mesi per la finalizzazione delle proposte di programmi di scambio tra gli studenti delle Università Sapienza di Roma e de L'Aquila e l'Università del Texas a San Antonio (UTSA), iniziative annunciate in occasione della Conferenza dei ricercatori italiani nel mondo che si svolge periodicamente a Houston a cui hanno dato decisivo impulso Angela Lombardi, consigliere del Comites di Houston, Vincenzo Arcobelli, consigliere del Cgie e Lucio Ubertini, direttore del Centro Interuniversitario di Formazione internazionale (H2CU) dell'Università La Sapienza.

In particolare, gli studenti americani potranno partecipare ai due cantieri-scuola organizzati nei mesi di maggio e giugno dalla Scuola di specializzazione in Beni architettonici e del Paesaggio di Roma, istituzione di fama internazionale fondata nel 1954 e finalizzata alla formazione post-laurea, nel campo del restauro, di architetti, ingegneri, storici dell'arte e archeologi.

Le due esperienze offrono agli studenti la possibilità di apprendere a livello pratico procedure e tecniche connesse al restauro conservativo delle facciate di edifici storici e metodologie e tecniche di scavo archeologico. Per gli studenti americani si tratta di un'opportunità unica perchè i cantieri si svolgono su siti medioevali come il castello di Sermoneta e a di Foligno. I corsi connessi ai cantieri-scuola dureranno 4 settimane, due di cantiere e due dedicate alla preparazione della documentazione finale, da elaborare presso la sede romana della Scuola di specializzazione.

L'impegno di membri del personale accademico del College of Architecture, Construction and Planning dell'ateneo americano, permetterà di attivare il primo scambio di studenti già nel semestre primaverile del 2017.

Nell'autunno 2017 quattro studenti della Sapienza frequenteranno invece i corsi di progettazione studi di grafica e disegno e di teoria dell'architettura presso il College of Architecture, Construction and Planning dell' UTSA. Gli studenti italiani avranno qui la possibilità di sperimentare le metodologie di studio americane, e di immergersi nella cultura del Sud West degli Stati Uniti.

Il testo integrale di questo articolo si trova al sito del Comites, www.comites-houston.org/press-room.html.

Concorso Letterario in Occasione della XVI Settimana della **Lingua Italiana nel Mondo: L'Italiano e la Creatività: Marchi e** **Costumi, Moda e Design**

Obiettivo: Divulgare la cultura e la lingua italiana tra i giovani ed invogliarli a partecipare agli eventi culturali proposti. Promozione del programma AP.

Requisiti: I partecipanti devono essere iscritti ai corsi di italiano delle Middle e High Schools della Circonscrizione Consolare (Stati del Arkansas, Louisiana,

Oklahoma ed Texas).

Iscrizione: Coloro che desiderano partecipare al concorso dovranno registrarsi entro il **9 Dicembre 2016** compilando il modulo di iscrizione ed inviandolo all'indirizzo di posta elettronica: culturale.houston@esteri.it

Presentazione degli elaborati: Tutti gli elaborati dovranno pervenire entro e non oltre il **20 Gennaio 2017** al seguente indirizzo: Consolato Generale d'Italia, 1300 Post Oak Boulevard, Suite 660, Houston, TX 77056

o tramite posta elettronica all'indirizzo:
culturale.houston@esteri.it

Gli elaborati saranno valutati da una Commissione composta da cinque membri in rappresentanza del Comites, Consolato Generale d'Italia, Ente Gestore Scuola d'Italiano Italian Cultural & Community Center, University of Houston e Rice University.

La commissione comunicherà i nomi dei primi classificati entro il 9 Febbraio 2017.

Descrizione:

Ai partecipanti viene richiesto di eseguire un elaborato, attraverso la creazione di un poster, presentazione digitale o il genere letterario a loro più congeniale (saggio breve, racconto o poesia) sviluppando il seguente tema:

Quando si parla di Made in Italy, il pensiero immediatamente va a quel "saper fare" italiano, universalmente riconosciuto per i suoi tratti di creatività e unicità, qualità e bellezza. Per tutti, ovunque nel mondo, il Made in Italy è espressione della cultura italiana, con la sua storia, l'arte, la letteratura, il cinema, la musica. Lo stile italiano, custode di un patrimonio di valori, conoscenze e tecniche produttive tramandate di generazione in generazione, e sinonimo di impeccabile eleganza, riflesso di genio creativo e di gusto, che trova massima rappresentazione nella moda e nel design, diventando immagine dell'Italia nel mondo.

Descrivi l'aspetto per te più significativo del saper fare italiano e cosa suscita maggiormente la tua ammirazione, stimolando al contempo la tua creatività.

Gli elaborati dovranno contenere un numero minimo di parole, adeguato al livello.

Per qualsiasi informazione i partecipanti possono rivolgersi all'Ufficio Culturale del Consolato Generale D'Italia in Houston al seguente indirizzo: culturale.houston@esteri.it

I primi classificati nelle rispettive categorie riceveranno premi; ai ragazzi che, seppur meritevoli, non hanno raggiunto l'obiettivo principale, saranno date in premio per la loro partecipazione delle gift card, un libro della letteratura italiana, un CD di musica italiana contemporanea.

La premiazione si terrà nell'ambito della XII Conferenza della Ricerca Italiana nel Mondo.

Visita Ufficiale itinerante a Dallas

Il giorno 9 Dicembre presso l'Italian Club di Dallas ad Addison ci sarà la visita dell'Ufficiale itinerante in missione dal Consolato Generale d'italiana a Houston per prendere le impronte digitali relative al rinnovo o al rilascio del passaporto.

Per maggiori informazioni visitate il sito del Comites, www.comites-houston.org.

Dalle Associazioni

Vi segnaliamo alcune delle Associazioni che operano nella nostra circonscrizione consolare:

[Italian Cultural and Community Center](#), [Italy-America Chamber of Commerce of Texas](#), [CSNA \(Confederazione Siciliani Nord America\)](#), [CTIM North America](#), [Associazione Siciliani Texas](#), [Italian Club of Dallas](#), [Christopher Columbus Society San Antonio](#), [American Italian Cultural Center New Orleans](#), [Italian Network in Texas](#)

Gli eletti del COM.IT.ES 2015 vi inviano i migliori auguri di Buone Feste

ARCOBELLI VINCENZO, CIACCIOFERA TIZIANA (IN TRIOLO), CICALESE LUCA, D'ALESSANDRO FRANCESCA, DELLA NEBBIA
VALTER ERNESTO, DI BAGNO GUIDI ALESSANDRO, DI MAURO MOIRA MARGHERITA, DUCHINI ANDREA, LOMBARDI
ANGELA, PAPI PAOLO, SONNINO RUBEN FLAVIO, WEBSTER MARY ANN

Comunicato dal Consolato Generale d'Italia - Houston

**Al fine di migliorare ulteriormente i propri servizi il Consolato Generale d'Italia a Houston sarà grato ai connazionali iscritti all'AIRE se vorranno comunicare il proprio indirizzo di e-mail al seguente indirizzo:
anagrafe.houston@esteri.it**

In order to further improve its services the Consulate General of Italy in Houston will be grateful to all AIRE-registered Italian citizens for sending their e-mail address to anagrafe.houston@esteri.it

COM.IT.ES.

c/o Consolato Generale d'Italia

1300 Post Oak Boulevard
Suite 600
Houston, TX 77056

www.comites-houston.org

Email:

info@comites-houston.org

Tel: 214-995-0173

Follow us on Facebook

<https://www.eventbrite.com/e/concert-to-benefit-earthquake-relief-in-italy-sunday-dec-4th-6pm-tickets-29253522072>

For tickets and/or donations:

Presented in partnership with the Office of the Consul General, Com.It.ES. ~ Houston, the Italian Cultural & Community Center, and the Italy-America Chamber of Commerce

Minimum donation \$20 Adults; \$10 Students

***4930 W Belfort St, Houston, TX
Salem Evangelical Lutheran Church***

Please join us on Sunday December 4th, 6:00 PM at



An Hour With Sergio Pallottelli & Friends: Music to Benefit Italian Earthquake Relief